



# FONDATION CANADIENNE DES JEUNES ENTREPRENEURS

*Donner le pouvoir aux  
jeunes entrepreneurs  
du Canada*

REVUE ANNUELLE 2012-2013



Fondation Canadienne  
des Jeunes Entrepreneurs  
**fcje.ca**

## PROFIL DE LA FCJE

### FAIRE GRANDIR L'ENTREPRENEURIAT AU CANADA

La Fondation Canadienne des Jeunes Entrepreneurs (FCJE) est une organisation nationale sans but lucratif qui a pour mission de contribuer à la croissance économique du Canada, un jeune entrepreneur à la fois. Elle mise sur la personnalité et non sur les garanties lorsqu'elle accorde à ses jeunes, âgés de 18 à 39 ans, de l'accompagnement au prédémarrage, des ressources, du financement à faible taux d'intérêt, dont le montant peut atteindre 15 000 \$, et du mentorat afin qu'ils puissent mettre sur pied leur entreprise et en assurer le succès durable. La Banque de développement du Canada, partenaire de cofinancement de la FCJE, mise sur le processus de demande de cette dernière pour fournir jusqu'à 30 000 \$ supplémentaires et soutenir ces jeunes entrepreneurs.

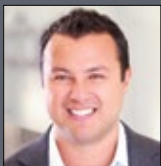
Créée en 1996, la FCJE est reconnue comme une chef de file mondiale en matière d'entrepreneuriat jeunesse. Membre fondatrice de l'Alliance des jeunes entrepreneurs du G20 (AJE G20), elle fait également partie du réseau Youth Business International, parrainé par le prince de Galles, et agit comme hôtesse officielle de la Semaine mondiale de l'entrepreneuriat au Canada (qui aura lieu du 18 au 24 novembre 2013).

#### VISION

Favoriser l'essor des entrepreneurs canadiens dont le succès contribue à changer leurs collectivités et le monde.

#### MISSION

Soutenir et mobiliser les jeunes et les nouveaux entrepreneurs canadiens en leur offrant de l'encadrement, du financement, une communauté et une voix afin de favoriser leur succès et de stimuler la croissance économique du Canada.



En 2000, dès sa sortie de l'université, **Harry Chemko** cofondait Elastic Path Software Inc., une entreprise de logiciels de commerce électronique, à Vancouver, en Colombie-Britannique. En plus d'un prêt de démarrage de 15 000 \$, il a mis toutes ses compétences, son optimisme et son énergie à profit pour lancer l'entreprise. Aujourd'hui, Elastic Path Software compte plus de 150 employés et a réussi à attirer, parmi ses clients, de grandes sociétés d'envergure internationale. Harry Chemko éprouve une telle passion pour la FCJE qu'il s'est joint à son conseil d'administration en 2006.



Découvrez les réussites de jeunes entrepreneurs FCJE à [fcje.ca/entrepeer/success-stories](http://fcje.ca/entrepeer/success-stories).

#### BUREAU NATIONAL

133, RUE RICHMOND OUEST, BUREAU 700, TORONTO (ONTARIO) M5H 2L3  
TÉLÉPHONE : 1-866-646-2922 | COURRIEL : INFO@CYBF.CA

## TABLE DES MATIÈRES

Message du président du conseil d'administration de la FCJE	3
Message de la chef de la direction	4
Conseil d'administration et équipe de la haute direction	5
Un puissant impact	6
La voix de l'entrepreneuriat	8
États financiers condensés	9
Commentaire de la direction sur les états financiers de 2013	10
Le financement du succès des entrepreneurs	12

### JEUNES ENTREPRENEURS FCJE FIGURANT SUR LA PAGE COUVERTURE (dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir du haut à gauche) :

- **Heather Hinam**, propriétaire de Second Nature Adventures in Discovery, Parc provincial d'Hecla/Grindstone (Manitoba). Emplois créés : 1.
- **Myène Chaumont**, propriétaire du Groupe Sentinelle Santé, de Gatineau (Québec), photographiée avec son mentor, **Raymond Brunet**. Emplois créés : 5.
- **Alia El Banna**, propriétaire de KIWI Choice Inc., d'Ottawa (Ontario). Emplois créés : 6.
- **Graham Taylor**, propriétaire des bars à jus Booster Juice, de Winnipeg (Manitoba). Emplois créés : 26.
- **Kendal Netmaker**, propriétaire de Neechie Gear Inc., de Saskatoon (Saskatchewan). Membre de la délégation canadienne à l'Alliance des jeunes entrepreneurs du G20. Emplois créés : 5.
- **Richard Fanson, Armen Bakirtzian et Andre Hladio**, propriétaires d'Avenir Medical Inc., de Waterloo (Ontario); récipiendaires du prix « Meilleure entreprise innovante 2012 », décerné dans le cadre des Prix du Président de la FCJE. Armen a également fait partie de la délégation canadienne au Sommet de l'Alliance des jeunes entrepreneurs du G20. Emplois créés : 10.
- **Lauren Friese**, propriétaire de TalentEgg, de Toronto (Ontario); récipiendaire du prix national « Meilleure entreprise de la FCJE 2012 », après avoir reçu celui de la meilleure entreprise en croissance, dans le cadre des Prix du Président de la FCJE. Emplois créés : 15.
- **Evan Willoughby et Bryan McCrea**, propriétaires de 3twenty Solutions Inc., de Saskatoon (Saskatchewan), photographiés avec leur mentor FCJE, **Gord Haddock**. Emplois créés : 25.
- **Ilana Ben-Ari**, propriétaire de Twenty One Toys Inc., de Montréal (Québec). Emplois créés : 4.
- **Hillery Taylor**, propriétaire du Nest Family Centre, de Winnipeg (Manitoba). Emplois créés : 4.
- **Jean Carrière**, propriétaire de 3D Energy Limited, d'Edmonton (Alberta). Emplois créés : 3.
- **Monica Chiu**, propriétaire d'AimeLuxury.com et chef de la direction de WhatImWearin.com et de TheShopSociety.com, de Toronto (Ontario). Membre de la délégation canadienne à l'Alliance des jeunes entrepreneurs du G20. Emplois créés : 45.

« La FCJE s'est engagée à aider encore plus de jeunes Canadiens innovateurs et brillants à réaliser leurs rêves entrepreneuriaux et à contribuer au succès social et économique de notre pays. »



**John Risley**  
Président du conseil  
d'administration de la FCJE

L'exercice financier 2012-2013 en a été un de succès continu et de revitalisation. La FCJE est fière d'avoir aidé plus de 5 600 jeunes Canadiens à emprunter la voie de l'entrepreneuriat et elle les félicite pour leur engagement et leurs réalisations. Nous saluons les milliers de mentors et de bénévoles qui collaborent avec notre équipe afin de contribuer au succès des jeunes entrepreneurs FCJE au Canada, comme à l'étranger. Nous remercions notre gouvernement et nos sociétés commanditaires qui croient en nos jeunes et leur accordent le financement nécessaire, favorisant la création d'entreprises et d'emplois et le renforcement des compétences.

Le conseil d'administration a été très heureux d'accueillir sa nouvelle chef de la direction, Julia Deans, en janvier 2013. M<sup>me</sup> Deans cumule les succès dans les secteurs privé, sans but lucratif et des PME, ainsi que dans le service public. Elle enrichit de son énergie positive et de son expérience l'équipe de la FCJE, qui s'emploie à aider un nombre croissant de jeunes entrepreneurs. Le conseil d'administration compte désormais un nouvel administrateur, Michael Denham, président-directeur général, Accenture Canada, alors que Ken LeBlanc, Mark Segal et Catherine Swift ont décidé de céder leur place. La FCJE tient à les remercier pour l'engagement manifesté pendant leurs années de service.

Avec ses solides antécédents, son expérience et ses réseaux disséminés partout au Canada, la FCJE collabore avec des partenaires de tous les secteurs pour déterminer de nouveaux moyens de favoriser le succès des jeunes entrepreneurs. Ainsi, afin de faciliter l'accès à ses services, la FCJE a, conjointement avec ses partenaires :

- élaboré des programmes spécialisés, tels que le Fonds d'innovation Spin Master, qui vise à soutenir les innovateurs du secteur technologique;
- aidé les Néo-Canadiens, au moyen du Programme d'entrepreneuriat FCJE pour les nouveaux arrivants;
- facilité la transition des vétérans des Forces canadiennes vers l'entrepreneuriat, à l'aide de l'Opération *Entrepreneur* du prince de Galles;

- répondu aux besoins de ceux qui cherchent à obtenir du mentorat mais n'ont pas besoin de financement, avec son programme moMENTum FCJE.

Sur le plan international, la FCJE est membre du prestigieux réseau Youth Business International du prince de Galles; hôtesse officielle de la Semaine mondiale de l'entrepreneuriat au Canada et membre canadienne de l'Alliance des jeunes entrepreneurs du G20 (AJE G20). Elle mise sur sa réputation enviable pour présenter aux jeunes entrepreneurs des possibilités à l'échelle mondiale et mettre à profit une perspective internationale et des ressources pour faire avancer l'entrepreneuriat jeunesse au Canada. En juin dernier, Julia Deans et Olivier Letard, membre du conseil d'administration de la FCJE, ont mené une délégation de 18 entrepreneurs canadiens au Sommet de l'AJE G20, à Moscou. Les délégués ont ensuite communiqué leurs priorités aux dirigeants du G20, en prévision du sommet de Russie. Cet événement leur a permis de tisser des liens inestimables avec leurs homologues du monde entier et de s'ouvrir à de nouvelles perspectives, qu'ils se sont empressés de communiquer, de retour au pays.

Dans les années à venir, la FCJE s'engage à aider plus de brillants jeunes innovateurs à réaliser leurs rêves et à contribuer au succès social et économique du Canada. La FCJE s'emploie à consolider ses moyens financiers pour tenir son engagement de façon plus autonome. Le conseil d'administration est satisfait des accomplissements de la FCJE et entrevoit un avenir prometteur.

**John Risley**  
Président du conseil d'administration de la FCJE

« Les entrepreneurs FCJE sont énergiques, innovateurs et optimistes – de toute évidence, nous investissons judicieusement dans les personnes qui assureront la prospérité future du Canada. »



Julia Deans  
Chef de la direction

J'ai été très heureuse de me joindre à la FCJE plus tôt cette année. Que peut-on trouver de mieux que d'aider de jeunes entrepreneurs à bâtir et à exploiter de nouvelles entreprises, créant ainsi des emplois pour de nombreuses autres personnes et générant les recettes fiscales dont nos gouvernements ont besoin pour soutenir nos collectivités? Les entrepreneurs FCJE sont énergiques, innovateurs et optimistes – de toute évidence, nous investissons judicieusement dans les personnes qui assureront la prospérité future du Canada.

Depuis 1996, la FCJE a aidé plus de 5 600 jeunes entrepreneurs à lancer plus de 4 600 entreprises, créant 23 000 nouveaux emplois et générant plus de 163,6 millions de dollars en recettes fiscales. Ces résultats probants, jumelés au dévouement de nos bénévoles, à nos fructueux partenariats et aux efforts de notre équipe hautement qualifiée, nous permettent de jouir de solides assises pour soutenir notre croissance à venir. Nous sommes enthousiastes à la perspective d'atteindre notre objectif d'aider 5 000 nouveaux entrepreneurs au cours des cinq prochaines années.

La FCJE ne pourrait réussir à aider les jeunes entrepreneurs sans l'appui de ses nombreux bénévoles et partenaires, dont la Banque de développement du Canada, sa partenaire de cofinancement. J'ai été particulièrement impressionnée par le calibre et l'engagement de nos 4 000 bénévoles et de nos 185 partenaires locaux de toutes les régions du Canada. Ces personnes dévouées et bien avisées travaillent avec nos jeunes entrepreneurs pendant les premières années de l'entreprise. Elles leur fournissent de précieux conseils, confortent leur confiance et défendent avec vigueur l'entreprise et son succès.

L'engagement de nos bailleurs de fonds des secteurs public et privé est également remarquable et fait l'envie des homologues de la FCJE d'autres pays. Comme le taux de chômage atteint 16 pour cent, chez les jeunes – soit deux fois la moyenne nationale – ces partenaires reconnaissent l'impact positif qu'exerce la FCJE, en aidant les jeunes entrepreneurs et en stimulant la création d'emplois. Nous remercions tous nos collaborateurs, dont nous avons dressé la liste en page 12, de nous accorder les capitaux d'emprunt et de financer les programmes inhérents au succès de nos entrepreneurs. Nous reconnaissons plus particulièrement le partenariat de collaboration entretenu depuis longtemps avec le gouvernement du Canada, qui a récemment annoncé un investissement supplémentaire de 18 millions de dollars sur deux ans dans l'entrepreneuriat jeunesse, par le biais de la FCJE.

En mon nom personnel et au nom de notre remarquable conseil d'administration, je remercie nos bénévoles et nos partenaires d'aider la FCJE à créer des programmes qui favorisent le succès des jeunes entrepreneurs et fournissent un modèle pour le monde entier. Je tiens également à remercier le personnel talentueux et dévoué de la FCJE qui s'emploie à transformer, chaque jour, des rêves d'entreprises en réalité. Mais, surtout, nous remercions et félicitons tous les jeunes entrepreneurs qui ont pris la décision déterminante d'utiliser leurs compétences et leur énergie pour créer de nouvelles entreprises.

Julia Deans  
Chef de la direction

# CONSEIL D'ADMINISTRATION ET ÉQUIPE DE LA HAUTE DIRECTION

## Conseil d'administration

La FCJE ne pourrait connaître un tel succès sans l'engagement et le leadership des membres de son conseil d'administration. Au nom des jeunes entrepreneurs du Canada, des mentors et des partenaires locaux, nous remercions chaleureusement ces personnes, qui nous offrent généreusement de leur temps, de précieux conseils stratégiques et leur appui, afin de nous aider à encourager l'entrepreneuriat jeunesse dans tout le Canada.

### Conseil d'administration de la FCJE (2012-2013)



**John Risley, O.C.**  
Président du conseil  
d'administration  
Président,  
Clearwater Fine Foods Inc.



**Harry Chemko**  
Chef de la direction,  
Elastic Path Software Inc. et  
entrepreneur FCJE



**Denis Prud'homme**  
Président et chef de la  
direction,  
Prudhomme International Inc.



**David Stewart-Patterson**  
Vice-président du conseil  
Vice-président,  
Politiques publiques,  
The Conference Board du  
Canada et administrateur  
délégué, The Prince's Youth  
Business International



**Wayne Chiu**  
Fondateur, Trico Developments  
Corporation et président,  
Trico Charitable Foundation



**Elizabeth Roscoe**  
Première vice-présidente et  
chef nationale des services  
professionnels, Affaires publiques,  
Hill + Knowlton Canada



**Jonathan Simmons**  
Trésorier  
Associé,  
PricewaterhouseCoopers s.r.l



**Michael Denham**  
(depuis août 2013)  
Président-directeur général,  
Accenture Canada Inc.



**Mark Segal**  
(jusqu'en mai 2013)  
Vice-président, Finances, et  
directeur financier,  
Husky Injection Molding Systems  
(anciennement directeur  
financier chez Canada Goose Inc.)



**Steve Farlow**  
Secrétaire  
Directeur exécutif, Schlegel  
Centre for Entrepreneurship,  
Université Wilfrid Laurier



**Ronnen Harary**  
Président et cochef de la  
direction,  
Spin Master Ltée



**Catherine Swift**  
(jusqu'en décembre 2012)  
Présidente,  
Fédération canadienne de  
l'entreprise indépendante (FCEI)



**David Aisenstat**  
Président et chef de la direction,  
The Keg Steakhouse & Bar



**Nadir Hirji, Ph. D.**  
Vice-président exécutif,  
Consultation en gestion,  
Jackman Reinvention Inc.



**Martin Thibault**  
Président,  
Absolutnet



**Michel Bergeron**  
Premier vice-président,  
Marketing et Affaires  
publiques, Banque de  
développement du Canada



**Ken LeBlanc**  
(jusqu'en juin 2013)  
Président,  
PropertyGuys.com



**Olivier Letard**  
Président, PCO Innovation  
Coprésident de la délégation  
canadienne à l'Alliance des  
jeunes entrepreneurs du G20

### Équipe de la haute direction

**Julia Deans**  
Chef de la direction

**Mitchell Krakower**  
Vice-président, Opérations régionales

**Terry Campbell**  
Chef de l'exploitation

**Tessa Mintz**  
Vice-présidente, Bénévoles et programmes

**Rebecca Dew**  
Directrice des finances

**Tamara Smith**  
Vice-présidente, Marketing

**Danielle Mandell**  
Chef des ressources humaines

# UN PUISSANT IMPACT

La FCJE offre aux entrepreneurs quatre services pleinement intégrés, élaborés autour du cycle de vie de leur entreprise, lesquels contribuent à accroître leur succès.



Un jeune entrepreneur a une idée d'entreprise.

**1** Les entrepreneurs en résidence de la FCJE lui fournissent un **appui personnalisé au démarrage**.



**2** Notre **Centre virtuel de ressources pour les entreprises** et un **Rédacteur de plans d'affaires** interactif aident l'entrepreneur à élaborer un plan d'affaires viable.



**3** Nous lui fournissons le **financement** nécessaire pour lancer son entreprise.



**4** Du **mentorat** inégalé dans l'industrie est offert par un mentor bénévole de la FCJE pendant deux ans, alors que le **programme Entrepairs de la FCJE** assure un soutien continu.



Chaque année, la FCJE aide plus de 700 jeunes Canadiens à lancer leur entreprise dans toutes les industries et secteurs d'activités. Notre principal Programme de démarrage d'entreprises permet aux jeunes entrepreneurs d'obtenir l'expertise, le financement, le mentorat et les ressources nécessaires à leur succès. Nous offrons également des programmes spécialisés visant à aider les entrepreneurs qui ont des besoins uniques.

- Notre **Programme d'entrepreneuriat FCJE pour les nouveaux arrivants** fournit aux Néo-Canadiens des services comprenant du mentorat personnalisé et un aperçu des us et coutumes du Canada, en matière de commerce et de culture.
- Le **Fonds d'innovation Spin Master** a soutenu deux cohortes de jeunes Canadiens hautement innovateurs.
- Lancé en mai 2012, notre **programme moMENTum FCJE** offre du mentorat à ceux qui ne requièrent pas de financement ou n'y sont pas admissibles. **MoMENTum** a permis 30 jumelages entre des entrepreneurs et des mentors.
- En 2012 et 2013, 73 membres des Forces canadiennes ont participé à l'Opération *Entrepreneur* du prince de Galles, un programme national unique des Œuvres de bienfaisance du prince au Canada visant à aider les vétérans à vivre une transition sans heurt vers l'entrepreneuriat. La FCJE et Enactus Memorial en sont les partenaires fondatrices et la FCJE soutient les vétérans en leur offrant de l'accompagnement professionnel, du financement et du mentorat.

Nous facilitons également l'accès de nos jeunes entrepreneurs à des perspectives et à des marchés internationaux.

Au cours des quatre dernières années, la FCJE a permis à 66 jeunes entrepreneurs d'agir comme délégués canadiens à l'**Alliance des jeunes entrepreneurs du G20**, pour favoriser l'avancement de l'entrepreneuriat jeunesse, à titre de principal moteur de l'innovation, de la croissance économique et de la création d'emplois, à l'échelle nationale et internationale.

La FCJE a également été l'hôtesse de la **Semaine mondiale de l'entrepreneuriat Canada 2012**, mobilisant plus de 29 190 Canadiens et 400 partenaires, partisans et commanditaires, dans le cadre de 515 événements et activités organisés dans tout le Canada. Pour la FCJE, 2013 marquera la cinquième année consécutive où elle agit comme hôtesse officielle de la Semaine mondiale de l'entrepreneuriat au Canada.



Pour en savoir plus sur la manière dont la FCJE soutient les jeunes entrepreneurs ou pour contribuer à la cause en offrant du temps ou des ressources, visitez le [www.fcje.ca](http://www.fcje.ca).

# 4 674

démarrages soutenus  
par la FCJE, y compris  
des entreprises  
détenues en copropriété. †



# 23 000

nouveaux  
emplois.\*†

Plus de  
**163,6**  
millions  
de dollars

approximativement,  
en recettes fiscales.\*†



# 185

**partenaires locaux**  
qui, dans toutes les régions du  
Canada, aident les entrepreneurs  
pendant le processus de demande  
et de planification des activités  
de l'entreprise.



Plus de  
**4 000**  
bénévoles, dont  
**3 072 mentors**  
dans tout le Canada.



# 56 000

heures bénévolement  
offertes chaque année  
par les mentors de la FCJE.

Plus de  
**40 %** des jeunes  
entrepreneurs de  
la FCJE sont des  
**femmes.**



† Depuis 1996.

\* Selon les données recueillies lors d'un sondage effectué par la FCJE auprès des entrepreneurs, en 2009.

# LA VOIX DE L'ENTREPRENEURIAT



« Je crois sincèrement que la mise sur pied de Fiddleheads n'aurait pas été possible sans l'appui de la FCJE. L'impact positif que notre entreprise a eu sur nos vies et ses avantages dans notre collectivité sont attribuables

au soutien de la FCJE. » – **LISA DONALDSON**, copropriétaire de Fiddleheads Kids Shop Inc., de Dartmouth, Nouvelle-Écosse; récipiendaire du prix « Meilleure entreprise émergente 2012 », décerné dans le cadre des Prix du Président de la FCJE. Emplois créés : 9.



« Travailler avec mon mentor, Piero Fusco [directeur des ventes chez TELUS] a non seulement changé ma vie, mais ma carrière aussi. Je sais que j'ai un précieux atout dans mon jeu, auquel je peux avoir

recours, peu importe ce qui se présente. Notre relation me donne de l'assurance, alimente la flamme qui me motive à persévérer pour réussir et m'offre un système de soutien qui profite directement aux clients que je sers quotidiennement. » – **BILL MURRAY**, propriétaire d'Accent Music Therapy, de Burlington, Ontario. Emplois créés : 5.



« Le Fonds d'innovation Spin Master et la FCJE sont très précieux, en raison de leur détermination à soutenir l'innovation et les entreprises en démarrage. Cela est essentiel pour susciter l'émergence

de nouveaux entrepreneurs et obtenir l'appui de la communauté d'affaires canadienne. » – **JENVIEV AZZOLIN**, copropriétaire de pplconnect, de Montréal, Québec. Emplois créés : 6.



« La FCJE m'a aidé à faire face aux circonstances imprévues qui surviennent dans la vie de tout propriétaire d'entreprise et m'a donné accès à un réseau dont je peux tirer parti, à titre de nouvel

entrepreneur en Saskatchewan. » – **BRENNAN TURNER**, propriétaire de FarmLead.com, de Saskatoon, Saskatchewan. Emplois créés : 3.



« La FCJE m'a permis de lancer mon entreprise alors que d'autres établissements de financement ne pouvaient m'aider. »

– **HEATHER HINAM**, propriétaire de Second Nature Adventures in Discover, Parc provincial d'Hecla/Grindstone, Manitoba. Emploi créé : 1.



« Au Canada, la crise du chômage chez les jeunes, la pénurie de compétences et la retraite imminente de la majorité des propriétaires de petites entreprises font partie de nos plus importants enjeux

économiques. L'entrepreneuriat jeunesse permet de relever ces défis et bien d'autres encore, les entrepreneurs mettant sur pied ou reprenant des entreprises, créant des emplois et des revenus et assurant une croissance robuste et durable. » – **OLIVIER LETARD**, entrepreneur international installé au Québec, coprésident de la délégation canadienne au Sommet de l'Alliance des jeunes entrepreneurs du G20 et membre du conseil d'administration de la FCJE.



« Nous avons la chance extraordinaire de suivre des cours, de recevoir du soutien et du mentorat et de se laisser inspirer par les meilleurs. » – **CAPITAINE DE CORVETTE**

**KATHRYN HODGSON**, officière de sélection du personnel, retraitée de la Marine royale canadienne, de Brentwood Bay, Colombie-Britannique, et participante au programme Mission : Entreprendre.



« L'entrepreneuriat est le moteur qui fait progresser l'économie vers un avenir meilleur. Les sommets de l'Alliance des jeunes entrepreneurs du G20 ont été créés pour nous permettre de comprendre de

quelle manière nous pouvons ouvertement stimuler l'entrepreneuriat le plus possible, à l'échelle mondiale. Chaque délégation est passionnée et déterminée à améliorer les conditions culturelles, politiques et financières pour ceux qui souhaitent créer une entreprise. » – **SCOTT WALTON**, propriétaire d'Enovex, de St. John, Nouveau-Brunswick. Emplois créés : 10.



# ÉTATS FINANCIERS CONDENSÉS

## États condensés de la situation financière

Au 31 mars 2013 et au 31 mars 2012

<b>ACTIF</b>	<b>31 mars 2013</b>	<b>31 mars 2012</b>
<b>ACTIF À COURT TERME</b>		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	15 389 364 \$	7 952 644 \$
Prêts	6 466 555	6 022 706
Autres actifs à court terme	645 277	561 740
	<b>22 501 196</b>	<b>14 537 090</b>
<b>PRÊTS</b>	<b>10 347 132</b>	<b>12 130 244</b>
<b>AVANCES VERSÉES À UN APPARENTÉ</b>	<b>62 771</b>	<b>462 771</b>
<b>IMMOBILISATIONS</b>	<b>515 229</b>	<b>502 726</b>
	<b>33 426 328 \$</b>	<b>27 632 831 \$</b>
<b>PASSIF ET ACTIF NETS</b>		
<b>PASSIF À COURT TERME</b>		
Dette bancaire	327 581 \$	137 842 \$
Créditeurs et charges à payer	1 321 290	457 087
<b>LOYER REPORTÉ ET APPORTS REPORTÉS</b>	<b>2 116 540</b>	<b>513 463</b>
	<b>3 765 411</b>	<b>1 108 392</b>
<b>ACTIF NET</b>	<b>29 660 917</b>	<b>26 524 439</b>
	<b>33 426 328 \$</b>	<b>27 632 831 \$</b>

## États condensés des résultats

Exercices clos les 31 mars 2013 et 2012

<b>PRODUITS</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Apports et parrainages	13 630 441 \$	12 477 653 \$
Intérêts sur prêts et commissions sur prêts	1 254 644	1 238 480
Placements et autres	370 472	313 040
	<b>15 255 557</b>	<b>14 029 173</b>
<b>CHARGES</b>		
Programmes entrepreneuriaux	7 849 596	6 774 550
Initiatives de sensibilisation	1 651 798	1 468 610
Préparation de la collecte de fonds	735 583	672 513
Administration	1 882 102	1 149 529
	<b>12 119 079</b>	<b>10 065 202</b>
<b>EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES</b>	<b>3 136 478 \$</b>	<b>3 963 971 \$</b>

## États condensés des flux de trésorerie

Exercices clos les 31 mars 2013 et 2012

<b>RENTRÉES (SORTIES) DE FONDS NETTES LIÉES AUX ACTIVITÉS SUIVANTES</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>EXPLOITATION</b>		
Rentrées de fonds provenant d'apporteurs et de commanditaires	15 340 878 \$	12 210 638 \$
Rentrées de fonds provenant des paiements de capital	6 248 793	5 238 154
Avances sur prêts	(7 311 500)	(8 605 005)
Autres activités d'exploitation	(7 086 560)	(7 246 915)
	<b>7 191 611</b>	<b>1 596 872</b>
<b>FINANCEMENT ET INVESTISSEMENTS</b>	<b>245 109</b>	<b>117 012</b>
<b>AUGMENTATION DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE</b>	<b>7 436 720</b>	<b>1 713 884</b>
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À L'OUVERTURE DE L'EXERCICE</b>	<b>7 952 644</b>	<b>6 238 760</b>
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA CLÔTURE DE L'EXERCICE</b>	<b>15 389 364 \$</b>	<b>7 952 644 \$</b>

Un jeu complet des états financiers vérifiés pour les exercices clos les 31 mars 2013 et 31 mars 2012 peut être obtenu en communiquant avec le bureau national, au 416-408-2923, poste 2124, ou en s'adressant par courriel à la directrice principale des Finances de la FCJE, à sdaddi@cybf.ca.

# COMMENTAIRE DE LA DIRECTION SUR LES ÉTATS FINANCIERS DE 2013

La FCJE a pris l'engagement de s'assurer que le plus haut pourcentage possible de ses ressources est affecté directement au soutien des entrepreneurs, au moyen de prêts et de programmes. En 2012-2013, nous avons investi dans les projets de 727 nouveaux entrepreneurs, dans tout le Canada.

La FCJE soutient activement plus de 2 000 entrepreneurs canadiens; en date du 31 mars 2013, la valeur nette totale de son portefeuille de prêts s'élevait à 16,8 millions de dollars. Les entrepreneurs FCJE expriment leur mentalité et leur qualité par un haut taux de remboursement des prêts. Quatre entrepreneurs sur cinq règlent en effet la totalité de leur prêt en cinq ans. Si nous reconnaissons le rôle de premier plan que joue notre réseau de partenaires

locaux, nous savons que les programmes de mentorat de la FCJE contribuent également à assurer ce taux de remboursement. L'amortissement du portefeuille est réinvesti, permettant d'appuyer un plus grand nombre de jeunes entrepreneurs.

Pour répondre à la demande croissante, le fait d'assurer suffisamment de capitaux d'emprunt et de financer nos programmes, pour venir en aide à encore plus de jeunes, demeure notre principale priorité. Pour ce faire, nous explorons différents moyens de rehausser nos offres et notre modèle d'affaires, en améliorant notre durabilité et en exerçant un impact optimal des fonds publics et du solide soutien que nous obtenons du secteur privé.

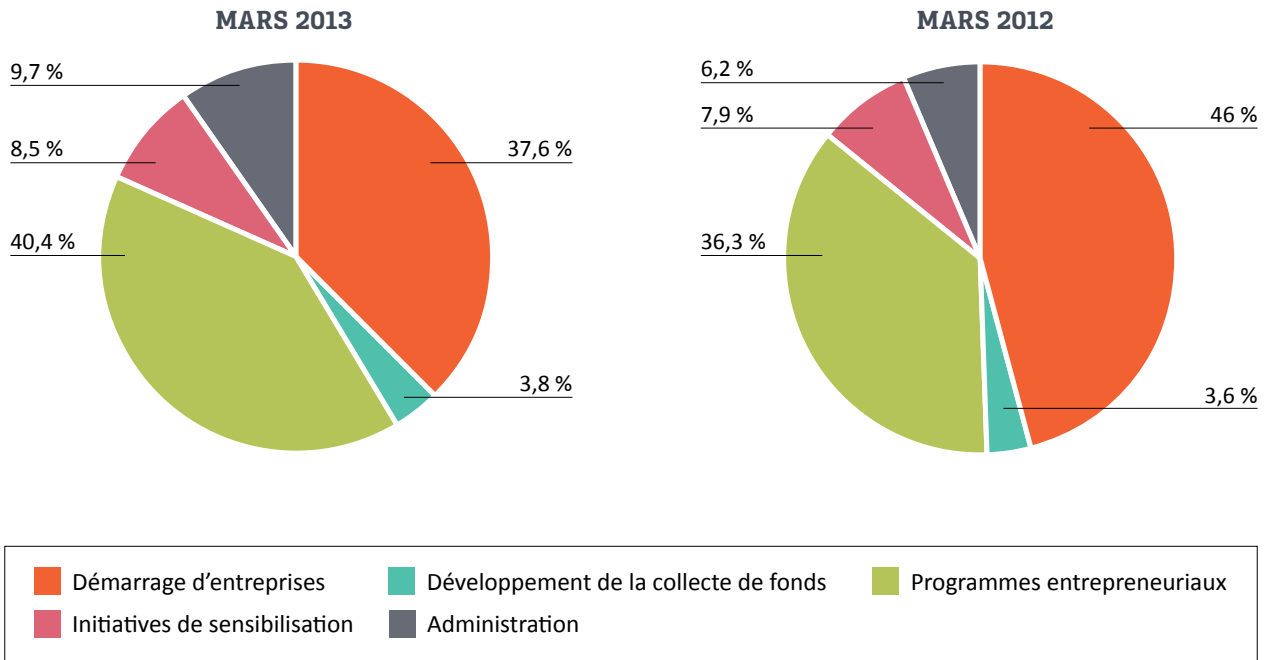
## La trésorerie et les équivalents de trésorerie au 31 mars comprennent :

	31 mars 2013	31 mars 2012
Fonds – avancés par contrat pour engagements futurs envers les entrepreneurs au cours du prochain exercice financier	2 089 300 \$	464 700 \$
Fonds – réserves internes visant à couvrir les fluctuations cycliques des contributions financières	7 500 000 \$	5 000 000 \$
Fonds – pour fournir de futurs prêts entrepreneuriaux et une base pour les partenariats à venir	5 800 064 \$	2 487 944 \$
<b>Total – Trésorerie et équivalents de trésorerie</b>	<b>15 389 364 \$</b>	<b>7 952 644 \$</b>

## Croissance du soutien offert par la FCJE aux jeunes entrepreneurs

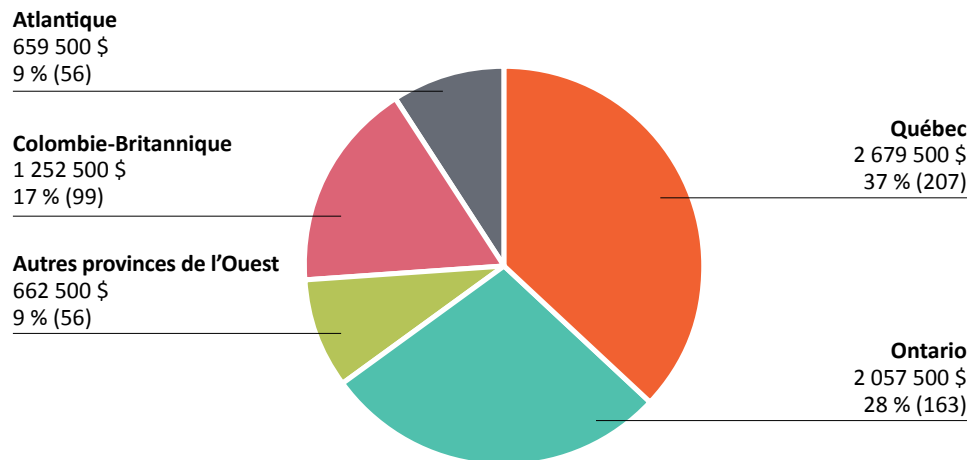
	2013	2008
Nombre d'entrepreneurs rejoints par les programmes de la FCJE (exercice financier de 12 mois)	727	498
Nombre d'entrepreneurs rejoints par les programmes de la FCJE (total cumulé depuis sa fondation en 1996)	5 609	2 540
Prêts avancés aux entrepreneurs (exercice financier de 12 mois)	7 311 500 \$	5 633 800 \$
Portefeuille de prêts net (à la date de clôture de l'exercice)	16 813 687 \$	9 549 089 \$

## Affectation de nos ressources financières pendant l'exercice du 1<sup>er</sup> avril au 31 mars



## Prêts avancés pendant l'exercice financier 2013

(1<sup>er</sup> avril 2012 – 31 mars 2013)



■ Québec   
 ■ Ontario   
 ■ Colombie-Britannique   
 ■ Atlantique   
 ■ Autres provinces de l'Ouest

# LE FINANCEMENT DU SUCCÈS DES ENTREPRENEURS

Le succès que connaît la FCJE, dans sa mission d'aider les jeunes entrepreneurs, ne pourrait être possible sans l'appui financier soutenu du gouvernement et des différentes entreprises partenaires. En investissant dans la FCJE, ces partenaires fournissent aux jeunes entrepreneurs l'accès à du financement et à des programmes qui ont fait leurs preuves.

Au nom des milliers de jeunes entrepreneurs que nous avons soutenus, nous remercions les organisations qui continuent de croire en la FCJE et d'aider les jeunes Canadiens à réaliser leurs rêves.

Bailleurs de fonds de la FCJE depuis sa fondation (en date du 31 mars 2013) :

## 10 000 000 \$ et +

Industrie Canada

**Canada**

## 5 000 000 \$ – 9 999 999 \$

Banque CIBC (commanditaire-fondatrice)

Gouvernement de l'Ontario

Gouvernement du Québec

RBC Groupe Financier (commanditaire-fondateur)

## 1 000 000 \$ – 4 999 999 \$

BMO Groupe financier

Clearwater Fine Foods Inc.

Gouvernement de l'Alberta

Groupe Banque TD

## 500 000 \$ – 999 999 \$

Accenture

Banque Scotia

EnCana

Fondation John Dobson

Spin Master Ltée

Trico Charitable Foundation

## 100 000 \$ – 499 999 \$

Bayview Properties/Heritage Partners Limited

Bombardier Inc.

Clear Channel Outdoor Canada

Financière Banque Nationale

Fondation Bealight

Fondation Gwyn Morgan et Patricia Trottier

Fondation Trillium de l'Ontario

Gouvernement de la Nouvelle-Écosse

Groupe AXOR Inc.

## 100 000 \$ – 499 999 \$ (suite)

Groupe Canam Inc.

McCarthy Tétrault s.r.l.

National Post

Shaw Communications

TELUS

The Counselling Foundation of Canada

The Keg Spirit Foundation/The Keg Steakhouse & Bar



« Parmi les assises sur lesquelles repose notre succès se trouvent la force de nos partenariats et la très grande valeur que nos partenaires représentent pour la prochaine génération d'entrepreneurs. Au cours de

la dernière année seulement, nos programmes ont été considérablement bonifiés par l'important appui financier d'entreprises, telles que le Groupe Banque TD, la Banque Scotia, TELUS, Accenture et d'autres ardents défenseurs de la petite entreprise. » – **JULIA DEANS**, chef de la direction, FCJE.



« Grâce au généreux don de BMO Groupe financier, plus de 9 600 entrepreneurs ont, à ce jour, utilisé notre Rédacteur de plans d'affaires, un outil conçu dans les règles de l'art, disponible en ligne par le biais de notre

Centre de ressources pour les entreprises. »

– **DOMINIK LONCAR**, entrepreneur en résidence, FCJE.



« Le soutien de la Trico Charitable Foundation nous a permis de créer une série de vidéos mettant en vedette des entrepreneurs FCJE et nous présentons maintenant les dix étapes à suivre pour

lancer une entreprise à vocation sociale. » – **TESSA MINTZ**, vice-présidente, Bénévoles et Programmes, FCJE.